PARLAMENTUL EUROPEAN

2004 *2009*

Comisia pentru libertăţi civile, justiţie şi afaceri interne

19.10.2007 PE396.507v01-00

AMENDAMENTELE 31-36

Proiect de raport **(PE392.373v01-00)**
Ioannis Varvitsiotis
Propunere de decizie-cadru a Consiliului privind ordinul european de supraveghere judiciară în etapa premergătoare judecării din cadrul procedurilor penale între statele membre ale Uniunii Europene

Propunere de decizie (COM(2006)0468 – C6-0328/2006 – 2006/0158(CNS))

Proiect de rezoluţie legislativă

Amendament depus de Ioannis Varvitsiotis

Amendamentul 31
Punctul 2a (nou)

2a. Atrage atenţia Comisiei asupra necesităţii de a adapta procedura de arestare şi predare din cadrul mandatului european de arestare, pentru a acoperi totalitatea cazurilor în care un suspect poate fi retransferat în statul unde are loc procesul, ca urmare a încălcării ordinului european de supraveghere judiciară;

Or. en

Justificare

The policy option to adjust the EAW may entail several modifications, not only a change as regards the scope of the Warrant (i.e. Article 2 (1) on the one-year threshold). For instance, refusal criteria may be altered and forms may be adjusted or added to indicate that the arrest follows a breach of an ESO.

Propunere de decizie

Text propus de Comisie	Amendamentele Parlamentului

Amendament depus de Ioannis Varvitsiotis

Amendamentul 32
Considerentul 6a (nou)

	În cazul încălcării ordinului european de supraveghere judiciară, autoritatea emitentă poate decide să emită un mandat european de arestare, în scopul transferării suspectului în statul emitent. În asemenea situații, care trebuie să se limiteze strict la aplicarea prezentei decizii-cadru, Decizia-cadru 2002/584/JAI a Consiliului din 13 iunie 2002 se aplică tuturor infracțiunilor cu privire la care poate fi emis un ordin european de supraveghere judiciară.

Or. en

Justificare

It is important to clarify and emphasize that the EAW covers all offences only in cases implementing ESO (a breach of ESO). The scope of the EAW shall not be generally expanded.

Amendament depus de Ioannis Varvitsiotis

Amendamentul 33
Articolul 4a (nou)

	Articolul 4a
	Costuri
	(1) Costurile efectuate în vederea executării unui ordin european de supraveghere judiciară pe teritoriul statului membru executant sunt suportate de statul membru respectiv.
	(2) Toate celelalte costuri sunt suportate de statul membru emitent.

Or. en

Justificare

That is a linguistic clarification.

Amendament depus de Panayiotis Demetriou

Amendamentul 34
Articolul 6 alineatul (2) litera (ha) (nouă)

(ha). să se supună unei supravegheri electronice.

Or. en

Justificare

In order to remain in their domicile, in their habitual environment close to their families, the suspects may be supervised by the " electronic monitoring" in the Member States where this system is already introduced. The electronic monitoring is an effective way of supervision and give the opportunity to the suspects to continue their family life and professional activities.

Amendament depus de Panayiotis Demetriou

Amendamentul 35
Articolul 17 alineatul (3a) (nou)

(3a)În cazul încălcării condițiilor ordinului european de supraveghere judiciară, un mandat european de arestare poate fi folosit în scopul transferării suspectului în statul emitent.

Or. en

Justificare

It is useful to use the procedure provided in the Council Framework Decision on the European Arrest Warrant so as the transfer of suspect to the issuing State is facilitated in case of a breach of the conditions of the Supervision Order.

Amendament depus de Ioannis Varvitsiotis

Amendamentul 36
Articolul 18

Condiţii de arestare şi transferare a suspectului	***Arestarea*** şi transferarea suspectului
(1)Dacă autoritatea emitentă decide că suspectul trebuie arestat şi transferat în statul emitent, ***suspectul este audiat de o autoritate judiciară a statului membru pe teritoriul căruia este arestat***.	(1) Dacă autoritatea emitentă decide că suspectul trebuie arestat şi transferat în statul emitent, ***aceasta emite un mandat european de arestare în conformitate cu dispoziţiile Deciziei-cadru 2002/584/JAI a Consiliului din 13 iunie 2002***.
(2) ***Dacă suspectul consimte să fie transferat, statul membru pe teritoriul căruia a fost arestat îl transferă imediat în statul emitent.***	(2) ***Fără a aduce atingere articolului 2 alineatul (1) din Decizia-cadru 2002/584/JAI a Consiliului, într-un astfel de caz, poate fi emis un mandat european de arestare şi suspectul poate fi transferat în statul emitent, pentru toate infracţiunile pentru care poate fi emis un ordin european de supraveghere judiciară.***
(3) Dacă suspectul nu consimte să fie transferat, statul membru pe teritoriul căruia a fost arestat îl transferă imediat în statul emitent. Statul membru pe teritoriul căruia a fost arestat poate refuza arestarea şi transferarea acestuia doar în cazul în care:	
- este clar că procedura penală aplicabilă infracţiunii pentru care s-a emis decizia ar încălca între timp principiul ne bis in idem;	
- suspectul este urmărit în statul membru executant pentru aceleaşi fapte pe care se bazează ordinul european de supraveghere judiciară;	
- în conformitate cu legislaţia statului executant, urmărirea penală sau pedeapsa suspectului sunt prescrise, iar în temeiul legii sale penale, faptele sunt de competenţa respectivului stat membru;	
- decizia privind arestarea şi transferarea are la bază fapte noi, care nu fac obiectul ordinul european de supraveghere judiciară.	
4. Un stat membru, altul decât statul	

executant, poate, de asemenea, să refuze arestarea şi transferarea suspectului în temeiul motivelor prevăzute la articolul 10.

Or. en